













	縮圖	英文	中文	尺寸
I 人文的甦醒：歐洲文藝復興繪畫 The Awakening of Humanity—European Renaissance Paintings 波提切利與十五世紀義大利繪畫 Botticelli and Painting in Italy Before 1500				
1.		Giovanni Bellini (about 1435–1516) <i>The Virgin and Child</i> probably 1480–90 Oil, probably with tempera, on poplar NG280	喬凡尼·貝里尼 (約 1435–1516) 聖母子 可能作於 1480–1490 油彩可能含蛋彩、白楊木 NG280	90.8 x 64.8 cm
2.		Piero del Pollaiuolo (about 1441–before 1496) <i>Apollo and Daphne</i> probably 1470–80 Oil on wood NG928	皮耶羅·德爾·波拉尤洛 (約 1441–1496 前) 阿波羅和達芙妮 可能作於 1470–1480 油彩、木板 NG928	29.5 x 20 cm
3.		Workshop of Domenico Ghirlandaio (1449–1494) <i>Portrait of a Girl</i> probably about 1490 Tempera on wood NG1230	多米尼哥·基蘭達奧工作坊 (1449–1494) 女孩肖像 可能作於約 1490 蛋彩、木板 NG1230	44.1 x 29.2 cm





	縮圖	英文	中文	尺寸
4.		<p>Antonello da Messina (active 1456; died 1479) <i>Saint Jerome in his Study</i> about 1475 Oil on lime NG1418</p>	<p>安托內羅·達·梅西那 (活躍於 1456·卒於 1479) 書房中的聖傑洛姆 約 1475 油彩、椴木板 NG1418</p>	<p>45.7 x 36.2 cm</p>
5.		<p>Follower of Giovanni Antonio Boltraffio (about 1467–1516) <i>Narcissus</i> probably about 1500 Oil on walnut NG2673</p>	<p>喬凡尼·安東尼·博塔費奧的追隨者 (約 1467–1516) 納西瑟斯 可能作於約 1500 油彩、胡桃木 NG2673</p>	<p>23.2 x 26.5 cm</p>
6.		<p>Sandro Botticelli (about 1445–1510) <i>Three Miracles of Saint Zenobius</i> about 1500 Tempera on wood NG3919</p>	<p>桑德羅·波提切利 (約 1445–1510) 聖澤諾比烏斯的三個奇蹟 約 1500 蛋彩、木板 NG3919</p>	<p>64.8 x 139.7 cm</p>




	縮圖	英文	中文	尺寸
I 人文的甦醒：歐洲文藝復興繪畫 The Awakening of Humanity—European Renaissance Paintings 拉斐爾與義大利文藝復興 Raphael and the Italian Renaissance				
7.		Correggio (active 1494; died 1534) <i>Venus with Mercury and Cupid ('The School of Love')</i> about 1525 Oil on canvas NG10	柯瑞喬 (活躍於 1494 · 卒於 1534) 維納斯、墨丘利與丘比特 (愛的教育) 約 1525 油彩、畫布 NG10	155.6 x 91.4 cm
8.		Damiano Mazza (active 1573) <i>The Rape of Ganymede</i> about 1575 Oil on canvas NG32	達米亞諾·馬扎 (活躍於 1573) 被強擄的加尼米德 約 1575 油彩、畫布 NG32	177.2 x 188.7 cm
9.		Raphael (1483–1520) <i>The Virgin and Child with the Infant Saint John the Baptist ('The Garvagh Madonna')</i> about 1510–11 Oil on wood NG744	拉斐爾 (1483–1520) 聖母子與施洗者約翰 (加瓦聖母) 約 1510–1511 油彩、木板 NG744	38.9 x 32.9 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
10.		<p>Giovanni Battista Moroni (1520/4–1579) <i>Portrait of a Lady, perhaps Contessa Lucia Albani Avogadro ('La Dama in Rosso')</i> about 1556–60 Oil on canvas NG1023</p>	<p>喬凡尼·巴提斯塔·莫羅尼 (1520/4–1579) 女士肖像·也許是伯爵夫人露西亞·阿爾巴尼·阿伏加德羅 (紅衣女士) 約 1556–1560 油彩、畫布 NG1023</p>	155 x 106.8 cm
11.		<p>Jacopo Tintoretto (about 1518–1594) <i>Portrait of Vincenzo Morosini</i> about 1575–80 Oil on canvas NG4004</p>	<p>雅格布·汀多雷多 (約 1518–1594) 文森佐·莫羅西尼肖像 約 1575–1580 油彩、畫布 NG4004</p>	85.3 x 52.2 cm
12.		<p>Titian (active about 1506; died 1576) <i>Portrait of a Lady ('La Schiavona')</i> about 1510–12 Oil on canvas NG5385</p>	<p>提香 (活躍於 1506 左右·卒於 1576) 女士肖像 (來自達爾馬提亞的女士) 約 1510–1512 油彩、畫布 NG5385</p>	119.4 x 96.5 cm




	縮圖	英文	中文	尺寸
I 人文的甦醒：歐洲文藝復興繪畫 The Awakening of Humanity—European Renaissance Paintings 楊·荷賽特與北方文藝復興 Gossaert and the Northern Renaissance				
13.		Jan Gossaert (Jean Gossart) (active 1508; died 1532) <i>A Young Princess (Dorothea of Denmark?)</i> about 1530–2 Oil on oak NG2211	楊·荷賽特 (活躍於 1508 · 卒於 1532) 年輕公主 (丹麥的多蘿西亞?) 約 1530–1532 油彩、橡木 NG2211	38.2 x 29.1 cm
14.		Quinten Massys (1465/6–1530) <i>The Virgin and Child Enthroned, with Four Angels</i> about 1506–9 Oil on oak NG6282	康坦·馬賽斯 (1465/6–1530) 寶座上的聖母子與四位天使 約 1506–1509 油彩、橡木 NG6282	62.3 x 43.5 cm
15.		Albrecht Altdorfer (shortly before 1480; died 1538) <i>Landscape with a Footbridge</i> about 1518–20 Oil on vellum on wood NG6320	阿爾布雷希特·阿爾特多夫 (出生於 1480 前不久 · 卒於 1538) 人行橋的風景 約 1518–1520 油彩、犢皮紙裱木板 NG6320	41.2 x 35.5 cm




	縮圖	英文	中文	尺寸
16.		<p>Joachim Beuckelaer (probably about 1535; died 1575)</p> <p><i>The Four Elements: Water</i></p> <p>1569</p> <p>Oil on canvas</p> <p>NG6586</p>	<p>喬基姆·布克雷爾 (可能出生於約 1535·卒於 1575)</p> <p>四元素：水</p> <p>1569</p> <p>油彩、畫布</p> <p>NG6586</p>	158.1 x 214.9 cm
17.		<p>Joachim Beuckelaer (probably about 1535; died 1575)</p> <p><i>The Four Elements: Fire</i></p> <p>1570</p> <p>Oil on canvas</p> <p>NG6588</p>	<p>喬基姆·布克雷爾 (可能出生於約 1535·卒於 1575)</p> <p>四元素：火</p> <p>1570</p> <p>油彩、畫布</p> <p>NG6588</p>	158.2 x 215.4 cm
<p>II 從王室到平民：巴洛克繪畫 From Royalty to Commoners—Baroque Paintings</p> <p>卡拉瓦喬與十七世紀南方巴洛克 Caravaggio and Baroque Painting in Italy and Spain</p>				
18.		<p>Claude (1604/5? –1682)</p> <p><i>Seaport with the Embarkation of Saint Ursula</i></p> <p>1641</p> <p>Oil on canvas</p> <p>NG30</p>	<p>克勞德 (1604/5? –1682)</p> <p>聖吳甦樂登船的海港</p> <p>1641</p> <p>油彩、畫布</p> <p>NG30</p>	112.9 x 149 cm





	縮圖	英文	中文	尺寸
19.		<p>Nicolas Poussin (1594–1665) <i>The Nurture of Bacchus</i> about 1628 Oil on canvas NG39</p>	<p>尼古拉·普桑 (1594–1665) 酒神的養育 約 1628 油彩、畫布 NG39</p>	80.9 x 97.7 cm
20.		<p>Salvator Rosa (1615–1673) <i>Landscape with Mercury and the Dishonest Woodsman</i> about 1663 Oil on canvas NG84</p>	<p>薩爾瓦多·羅莎 (1615–1673) 墨丘利與不誠實的樵夫 約 1663 油彩、畫布 NG84</p>	125.7 x 202.1 cm
21.		<p>Guido Reni (1575–1642) <i>Saint Mary Magdalene</i> about 1634–5 Oil on canvas NG177</p>	<p>吉多·雷尼 (1575–1642) 抹大拉的瑪利亞 約 1634–1635 油彩、畫布 NG177</p>	79.3 x 68.5 cm
22.		<p>Sassoferrato (1609–1685) <i>The Virgin in Prayer</i> 1640–50 Oil on canvas NG200</p>	<p>沙索費拉多 (1609–1685) 祈禱的聖母 1640–1650 油彩、畫布 NG200</p>	73 x 57.7 cm




	縮圖	英文	中文	尺寸
23.		<p>Diego Velázquez (1599–1660) <i>Portrait of Archbishop Fernando de Valdés</i> 1640–5 Oil on canvas NG6380</p>	<p>迪亞哥·維拉斯奎茲 (1599–1660) 費爾南多·德·瓦爾德斯總主教 1640–1645 油彩、畫布 NG6380</p>	63.3 x 59.6 cm
24.		<p>Michelangelo Merisi da Caravaggio (1571–1610) <i>Boy bitten by a Lizard</i> about 1594–5 Oil on canvas NG6504</p>	<p>米開朗基羅·梅里西·達·卡拉瓦喬 (1571–1610) 被蜥蜴咬傷的男孩 約 1594–1595 油彩、畫布 NG6504</p>	66 x 49.5 cm
<p>II 從王室到平民：巴洛克繪畫 From Royalty to Commoners—Baroque Paintings 林布蘭與十七世紀北方巴洛克 Rembrandt and Seventeenth-Century Painting in Northern Europe</p>				
25.		<p>Rembrandt (1606–1669) <i>Self Portrait at the Age of 63</i> 1669 Oil on canvas NG221</p>	<p>林布蘭 (1606–1669) 六十三歲自畫像 1669 油彩、畫布 NG221</p>	86 x 70.5 cm




	縮圖	英文	中文	尺寸
26.		<p>Aelbert Cuyp (1620–1691) <i>A Horseman with a Cowherd and Two Boys in a Meadow, and Seven Cows</i> probably about 1655–60 Oil on canvas NG822</p>	<p>阿爾伯特·庫普 (1620–1691) 草原上騎馬者與牧牛者、兩個男孩以及七頭牛 可能作於約 1655–1660 油彩、畫布 NG822</p>	80 x 106 cm
27.		<p>Meindert Hobbema (1638–1709) <i>A Woody Landscape with a Cottage</i> about 1665 Oil on canvas NG995</p>	<p>麥德特·霍伯瑪 (1638–1709) 有小屋的林蔭風景 約 1665 油彩、畫布 NG995</p>	99.5 x 130.5 cm
28.		<p>Willem van de Velde (1633–1707) <i>A Dutch Ship and Other Small Vessels in a Strong Breeze</i> 1658 Oil on canvas NG2573</p>	<p>威廉·范·德·維爾德 (1633–1707) 狂風中的荷蘭船隻和其他小船 1658 油彩、畫布 NG2573</p>	55 x 70 cm




	縮圖	英文	中文	尺寸
29.		<p>Pieter de Hooch (1629–after 1684) <i>A Musical Party in a Courtyard</i> 1677 Oil on canvas NG3047</p>	<p>彼得·德·霍赫 (1629–1684 後) 庭院裡的音樂會 1677 油彩、畫布 NG3047</p>	83.5 x 68.5 cm
30.		<p>Jan Steen (1626–1679) <i>The Interior of an Inn ('The Broken Eggs')</i> about 1665–70 Oil on canvas NG5637</p>	<p>楊·斯汀 (1626–1679) 旅館內部 (破掉的蛋) 約 1665–1670 油彩、畫布 NG5637</p>	43.3 x 38.1 cm
31.		<p>Anthony van Dyck (1599–1641) <i>Lord John Stuart and his Brother, Lord Bernard Stuart</i> about 1638 Oil on canvas NG6518</p>	<p>安東尼·范·戴克 (1599–1641) 約翰·斯圖亞特勳爵和他的兄弟伯納德·斯圖亞特勳爵 約 1638 油彩、畫布 NG6518</p>	237.5 x 146.1 cm





	縮圖	英文	中文	尺寸
III 探索與創造：壯遊風潮 Exploration and Creation—The Grand Tour Trend 卡納萊托與十八世紀歐洲繪畫 Canaletto and European Painting in the Eighteenth Century				
32.		Claude-Joseph Vernet (1714–1789) <i>A River with Fishermen</i> 1751 Oil on canvas NG1057	克勞德-約瑟夫·韋爾內 (1714–1789) 有漁民的河流 1751 油彩、畫布 NG1057	59.1 x 74.3 cm
33.		Canaletto (1697–1768) <i>Venice: Entrance to the Cannaregio</i> probably 1734–42 Oil on canvas NG1058	卡納萊托 (1697–1768) 威尼斯：卡納雷吉歐區入口 可能作於 1734–1742 油彩、畫布 NG1058	48 x 80.2 cm
34.		Canaletto (1697–1768) <i>Venice: S. Pietro in Castello</i> 1730s Oil on canvas NG1059	卡納萊托 (1697–1768) 威尼斯：城堡區聖伯多祿聖殿 1730 年代 油彩、畫布 NG1059	47.3 x 79.5 cm


	縮圖	英文	中文	尺寸
35.		Francisco de Goya (1746–1828) <i>Doña Isabel de Porcel</i> before 1805 Oil on canvas NG1473	法蘭西斯科·德·哥雅 (1746–1828) 依莎貝爾·德·波爾塞爾女士 1805 前 油彩、畫布 NG1473	82 x 54.6 cm
36.		Jean-Baptiste Greuze (1725–1805) <i>Portrait of a Lady (Madame de Gléon?)</i> about 1760 Oil on canvas NG5584	尚-巴普提斯特·格赫茲 (1725–1805) 女士肖像 (格萊昂夫人 ?) 約 1760 油彩、畫布 NG5584	64.1 x 54.6 cm
37.		Pietro Longhi (1701–1785) <i>A Lady receiving a Cavalier</i> 1745–55 Oil on canvas NG5841	彼得羅·隆吉 (1701–1785) 會見騎士的女士 1745–1755 油彩、畫布 NG5841	61.5 x 50.7 cm
38.		Pompeo Girolamo Batoni (1708–1787) <i>Portrait of John Scott (?) of Banks Fee</i> 1774 Oil on canvas NG6308	龐貝歐·吉羅拉莫·巴托尼 (1708–1787) 班克斯費的約翰·斯科特 (?) 肖像 1774 油彩、畫布 NG6308	101.3 x 74 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
III 探索與創造：壯遊風潮 Exploration and Creation—The Grand Tour Trend 透納與英國繪畫 Turner and Painting in Britain				
39.		Joseph Mallord William Turner (1775–1851) <i>The Parting of Hero and Leander from the Greek of Musaeus</i> before 1837 Oil on canvas NG521	約瑟夫·瑪羅德·威廉·透納 (1775–1851) 海洛和利安德的離別 (出自希臘詩人穆塞厄斯) 1837 前 油彩、畫布 NG521	146 x 236 cm
40.		Thomas Gainsborough (1727–1788) <i>Dr Ralph Schomberg</i> about 1770 Oil on canvas NG684	湯瑪斯·根茲博羅 (1727–1788) 雷夫·紹柏格醫師 約 1770 油彩、畫布 NG684	233 x 153.5 cm
41.		John Constable (1776–1837) <i>Stratford Mill</i> 1820 Oil on canvas NG6510	約翰·康斯塔伯 (1776–1837) 史特拉福磨坊 1820 油彩、畫布 NG6510	127 x 182.9 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
42.		<p>Sir Henry Raeburn (1756–1823) <i>Robert Ferguson of Raith (1770–1840) and Lieutenant-General Sir Ronald Ferguson (1773–1841) ('The Archers')</i> about 1789–90 Oil on canvas NG6589</p>	<p>亨利·雷伯恩爵士 (1756–1823) 拉夫的羅伯特·弗格森 (1770–1840) 與羅納德·弗格森爵士中將 (1773–1841) (弓箭手) 約 1789–1790 油彩、畫布 NG6589</p>	110.5 x 123.6 cm
43.		<p>Sir David Wilkie (1785–1841) <i>A Young Woman kneeling at a Prayer Desk</i> 1813 Oil on mahogany NG6650</p>	<p>大衛·威爾基爵士 (1785–1841) 跪在祈禱臺的年輕女子 1813 油彩、桃花心木 NG6650</p>	34 x 25.5 cm
44.		<p>Sir Thomas Lawrence (1769–1830) <i>Portrait of Charles William Lambton ('The Red Boy')</i> 1825 Oil on canvas NG6692</p>	<p>湯瑪斯·勞倫斯爵士 (1769–1830) 查爾斯·威廉·蘭姆頓肖像 (紅衣男孩) 1825 油彩、畫布 NG6692</p>	140.5 x 110.6 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
IV 光線與色彩：印象派繪畫 Light and Colour—Impressionist Paintings				
45.		Jean-Baptiste-Camille Corot (1796–1875) <i>The Leaning Tree Trunk</i> about 1860–5 Oil on canvas NG2625	尚-巴普堤斯特-卡米爾·柯洛 (1796–1875) 傾斜的樹幹 約 1860–1865 油彩、畫布 NG2625	49.7 × 60.7 cm
46.		Edouard Manet (1832–1883) <i>Corner of a Café-Concert</i> probably 1878–80 Oil on canvas NG3858	愛德華·馬內 (1832–1883) 音樂咖啡廳一角 可能作於 1878–1880 油彩、畫布 NG3858	97.1 x 77.5 cm
47.		Vincent van Gogh (1853–1890) <i>Long Grass with Butterflies</i> 1890 Oil on canvas NG4169	文森·梵谷 (1853–1890) 長草地與蝴蝶 1890 油彩、畫布 NG4169	64.5 x 80.7 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
48.		<p>Pierre-Auguste Renoir (1841–1919) <i>A Bather</i> probably 1885–90 Oil on canvas NG6319</p>	<p>皮耶-奧古斯特·雷諾瓦 (1841–1919) 浴女 可能作於 1885–1890 油彩、畫布 NG6319</p>	39.4 x 29.2 cm
49.		<p>Claude Monet (1840–1926) <i>Iris</i> about 1914–17 Oil on canvas NG6383</p>	<p>克勞德·莫內 (1840–1926) 鳶尾花 約 1914–1917 油彩、畫布 NG6383</p>	200.7 x 149.9 cm
50.		<p>Paul Cezanne (1839–1906) <i>The Stove in the Studio</i> about 1865 Oil on canvas NG6509</p>	<p>保羅·塞尚 (1839–1906) 畫室中的火爐 約 1865 油彩、畫布 NG6509</p>	41 x 30 cm
51.		<p>Paul Gauguin (1848–1903) <i>Bowl of Fruit and Tankard before a Window</i> probably 1890 Oil on canvas NG6609</p>	<p>保羅·高更 (1848–1903) 窗前的果盆和啤酒杯 可能作於 1890 油彩、畫布 NG6609</p>	50.8 x 61.6 cm

	縮圖	英文	中文	尺寸
52.		<p>John Singer Sargent (1856–1925) <i>Wineglasses</i> probably 1875 Oil on canvas NG6670</p>	<p>約翰·辛格·薩金特 (1856–1925) 酒杯 可能作於 1875 油彩、畫布 NG6670</p>	45 x 37.5 cm

CHINMUSEUM